trend® tool technology

DAF/8

EN *Original Instructions*
DE *Übersetzung Der Originalanleitung*
FR *Traduction Des Instructions Originales*
NL *Vertaling Van De Originele Instructies*
SE *Översättning Av De Ursprungliga Instruktionerna*
IT *Istruzioni originali*
PL *Oryginalne instrukcje*
ES *Instrucciones originales*

INST/DAF/8 v4.0

Trend Tool Technology Ltd.
Watford, WD24 7TR, England
www.trend-uk.com

EU Importer:
Trend Tool Technology Ltd.
3rd Floor, Kilmore House,
Park Lane, Spencer Dock,
Dublin 1, Ireland

© Trend Tool Technology Ltd. 2021, 2022.
® All trademarks acknowledged E&OE

RECYCLABLE

5 027654 067826 ^

EN - DIGITAL ANGLE FINDER

Thank you for purchasing this Trend product, which should give lasting performance if used in accordance with these instructions.

TECHNICAL DATA

- Measuring range from 000.0° to 220.0°. Can reach 360.0° when locking knob is removed.
- Working Temperature: +5°C to +45°C
- Working Humidity: ≤ 85% RH
- Working Current: ≤ 80 uA
- Resolution: 0.05°/3'
- Accuracy: 0.15°
- Battery: CR2032 3V Lithium Battery
- Weight: 351g

CE CONFORMITY DECLARATION

This product conforms with EMC Directive 2014/30/EU.

UK CA This product conforms with UK Statutory Instruments 2016 No. 1091 - The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

⚠ Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of no observance of the instructions.

INTENDED USE

This accessory is intended to be used to measure and transfer an angle.

SAFETY ⚠

Read and understand the instruction sheet carefully before using. This is a sensitive precision tool. Do not disassemble or drop it. Please note the sharp edges, avoid scratching. Store out of reach of children. Do not use as a toy or as a weapon. Risk of trapping hand/finger between rule and alloy butt.

PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE.

Users must be competent in using woodworking equipment before using our products. Consider working environment before using tools. Ensure working position is comfortable and component is clamped securely. Please keep children and visitors away from tools and work area. All tools have a residual risk so must therefore be handled with caution.

DESCRIPTION OF PARTS - (Fig. 1a, Fig. 1b, Fig. 1c)

A Spirit level vial
B Battery cover
C 90° angle checker
D Metal moving rule with 8" (200mm) scale.
E Hanging hook
F Fixed aluminum stock
G LCD display
H Locking knob
I Analogue quadrant
J High resolution to 0.05°
K Threaded holes
L Enlarged end of slot

OPERATION – (Fig. 2) ⚠

ON OFF Press to turn off LCD.

HOLD To hold angle currently on the display.

ZERO ABS Press to switch between absolute & relative modes.

Please note: LCD display will not show a minus (-) symbol. LCD auto shut off in 5 minute

IMPORTANT!

To conserve battery life ensure the long press ON/OFF is used to switch off the unit. The auto-shut off will only turn off the LCD.

ABS Setting - (Fig. 3, Fig. 3a) ⚠

- In ABS mode pressing zero/ABS button for 5 seconds sets the zero position of the moving blade.
- ABS mode automatically recalls the original position of zero after power off. Display always reads upright.
- Put the moving rule on the same surface as the fixed stock.

Spirit Level Application - (Fig. 4, Fig. 4a, Fig. 4b) ⚠

- Standard level surface.
- Plumb surface for measuring.

Moving Rule Analogue Quadrant Instruction - (Fig. 5 – Fig. 5f) ⚠

- Analogue quadrant resolution is 45o.
- Display range of analogue quadrant is 360o.
- Please note: LCD display will not show a minus (-) symbol.

Measuring Range Locking Positions - (Fig. 6, Fig. 6a, Fig. 6b, Fig. 6c) ⚠

- The measuring range can reach 360o if you unscrew and remove the locking knob.
- Rotate locking knob clockwise to tighten the moving rule.
- Rotate locking knob anti-clockwise to loosen the moving rule.
- To remove locking knob rotate moving rule until BS it reaches the stop, then unscrew knob.
- To refit ensure the knob is placed in the enlarged end of the slot and tighten into the relevant threaded hole.
- Rotate locking knob anti-clockwise to loosen the moving rule.

Battery Fitting and Replacement ⚠ (Fig. 7, Fig. 7a)

- To fit or replace battery, twist cap on back of unit and remove.
- Remove battery carefully. Insert new battery type CR2032 3v.
- Re-insert cap and twist to close using direction arrows on the cap.

Battery Care ⚠

WARNING! Insert battery correctly (+/-). (1) KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Swallowing may lead to serious injury or death in as little as 2 hours due to chemical burns and potential perforation of the esophagus. Immediately see a doctor. Keep original packaging until ready to use. Dispose of used batteries immediately. (2) Risk of injury due to fire, explosion or leakage. Do not disassemble, charge, crush or expose to fire or high temperatures or water. Do not mix used and new batteries, different brands or types.

TROUBLESHOOTING ⚠

Problem	Possible Cause	Solution
No display or ambiguous reading	Lower voltage, no battery or incorrect installation of battery.	Reinstall battery or replace battery
Erratic display.	Misfunction caused by high vibration or heaving swinging of rule.	Press zero to reset zero
Number skip or frozen display.	Internal error.	Remove battery, wait one minute and replace.
Short battery life	Auto-shut off only turns off LCD.	Use long press ON/OFF to shut down whole system.

MAINTENANCE ⚠

The rule has been designed to operate for a long period of time with the minimum of maintenance. Continual satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Cleaning

- Clean with mild liquid soap and damp cloth. Dry with soft cloth. Never immerse in water. Rule requires no additional lubrication.

Storage

- Return to packaging after use if it is not to be used for a long time. Store rule in a dry and shady place. Never leave it outside or in a wet environment. Before storing, it is recommended to wipe surfaces with an anti-rust oil.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste.

Packaging should be sorted for environmental-friendly recycling. Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Household User

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by retailer when you purchase a new product.

Please call Trend Customer Services for advice as to how to dispose of unwanted Trend electrical products in an environmentally safe way or visit **www.trend-uk.com**

Business User

Please call Trend Customer Services for disposal of unwanted Trend electrical products.

Batteries and the Environment

This unit uses Lithium Ion (Li-Ion) batteries. When battery pack needs replacing, we recommend the following: Discharge the energy from the batteries by running them down completely and then remove from the tool.

Li-Ion cells are recyclable so do not throw them away with household waste. They may end up in an incinerator or landfill, which must be avoided.

Instead, take the batteries to a Trend Service Agent, your local Trend Stockist or a local recycling station. If necessary contact your local municipality for disposal information. The collected batteries will be disposed of properly and/or used for recycling purposes.

The attention of UK users is drawn to The Provision and Use of Work Equipment Regulations 1998, and any subsequent amendments. Users should also read the HSE/HSC Safe Use of Woodworking Machinery Approved Code of Practice and Guidance Document and any amendments. Users must be competent in woodworking equipment before using our products.

GUARANTEE

All Trend products are guaranteed against any defects in either workmanship or material, except products that have been damaged due to improper use or maintenance.

DE - DIGITALER WINKELSUCHER MIT WASSERWAAGE

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Trend entschieden haben. Bitte beachten Sie diese Bedienungsanleitung. Nur so wird eine dauerhafte Leistung sichergestellt.

TECHNISCHE DATEN

- Messbereich: 000.0° – 220.0°. Kann bei abgenommenem Verriegelungsknopf 360,0° erreiche.
- Betriebstemperatur: +5°C to +45°C
- Betriebsfeuchtigkeit: ≤ 85% RH
- Arbeitsstrom: ≤ 80 uA
- Auflösung: 0.05°/3'
- Genauigkeit: 0.15°
- Batterie: Lithium-Batterie: CR2032 3 V
- Gewicht: 351g

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht der EMV-Richtlinie 2014/30/EU.

⚠ Bezeichnet die Gefahr von Personenschäden, Lebensgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs bei Nichtbeachtung der Anweisungen.

VERWENDUNGSZWECK ⚠

Dieses Zubehör ist für die Messung und Übertragung eines Winkels vorgesehen.

SICHERHEIT

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Es handelt sich hierbei um ein empfindliches Präzisionswerkzeug. Zerlegen Sie das Produkt nicht und lassen Sie es nicht fallen. Bitte beachten Sie die scharfen Kanten, vermeiden Sie Kratzer. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht als Spielzeug oder Waffe verwenden. Klemmgefahr für Hand/Finger zwischen Lineal und Stoß.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

Vor der Verwendung unserer Produkte müssen die Benutzer mit Holzbearbeitungsmaschinen vertraut sein. Beachten Sie Ihre Arbeitsumgebung, bevor Sie Werkzeuge verwenden. Vergewissern Sie sich, dass die Arbeitsposition komfortabel ist und das Bauteil sicher eingespannt ist. Halten Sie Kinder und Besucher von Werkzeugen im Arbeitsbereich fern. Alle Werkzeuge besitzen ein Restrisiko und müssen daher mit Vorsicht behandelt werden.

BESCHREIBUNG DER TEILE - (Fig. 1a, Fig. 1b, Fig. 1c)

A Libelle der Wasserwaage
B Batteriefachabdeckung
C 90° Winkelprüfgerät
D Bewegliches Metalllineal mit 200 mm (8") Skala.
E Aufhängeöse
F Fester Aluminiumschenkel
G LCD-Anzeige
H Arretierknopf
I Analoger Quadrant
J Hohe Auflösung bis 0,05°
K Gewindelöcher
L Vergrößertes Schlitzende

DIE OPERATION - (Fig. 2) ⚠

ON OFF Drücken Sie diese Taste, um den LCD-Bildschirm auszuschalten.

HOLD Um den gemessenen Winkel auf dem Display zu speichern.

ZERO ABS Drücken Sie diese Taste, um zwischen absoluten und relativen Winkelmessmodi zu wechseln.

Bitte beachten Sie: Die LCD-Anzeige zeigt kein Minuszeichen (-) an. Die LCD-Anzeige wird automatische nach 5 Minuten abgeschaltet.

WICHTIG!

Um die Akkulaufzeit zu erhalten, drücken Sie die Taste ON/OFF so lange, bis das Messgerät abgeschaltet ist. Die automatische Abschaltung schaltet nur die LCD-Anzeige aus.

ABS-Einstellung - (Fig. 3, Fig. 3a) ⚠

- Drücken Sie im ABS-Modus die Zero/ABS-Taste für 5 Sekunden, um die Nullposition des beweglichen Anschlags einzustellen.
- Nach dem Abschalten übernimmt der ABS-Modus automatisch wieder die ursprüngliche Nullposition. Die LCD-Anzeige zeigt immer den aufrechten Winkel an.
- Legen Sie das bewegliche Lineal auf die gleiche Fläche wie den festen Schenkel.

Wasserwaage verwenden - (Fig. 4, Fig. 4a, Fig. 4b) ⚠

- Normale ebene Oberfläche.
- Lotfläche zum Messen.

Verwenden des analogen Quadranten des beweglichen Lineals - (Fig. 5- Fig. 5f) ⚠

- Die Auflösung des analogen Quadranten beträgt 45°.
- Der Anzeigebereich des analogen Quadranten beträgt 360°.
- Bitte beachten Sie: Die LCD-Anzeige zeigt kein Minuszeichen (-) an.

Arretierpositionen des Messbereichs - (Fig. 6-Fig. 6d) ⚠

- Der Messbereich kann 360° betragen, wenn Sie den Arretierknopf abschrauben und entfernen.
- Drehen Sie den Arretierknopf im Uhrzeigersinn, um das bewegliche Lineal anzuziehen.
- Drehen Sie den Arretierknopf gegen den Uhrzeigersinn, um das bewegliche Lineal zu lösen.
- Um den Arretierknopf zu entfernen, drehen Sie das bewegliche Lineal bis zum Anschlag, und schrauben Sie dann den Arretierknopf ab.
- Achten Sie beim Anbringen des Arretierknopfs, dass Sie den Knopf in das vergrößerte Ende der Nut einsetzen und in die entsprechende Gewindebohrung schrauben.
- Drehen Sie den Arretierknopf gegen den Uhrzeigersinn, um das bewegliche Lineal zu lösen.

Batteriewechsel - (Fig. 7, Fig. 7a) ⚠

- Drehen Sie die Batteriefachabdeckung auf der Rückseite des Geräts im Uhrzeigersinn und entfernen Sie diese.
- Entfernen Sie die Batterie vorsichtig. Setzen Sie eine neue Batterie vom Typ CR2032 3 V ein.
- Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und drehen Sie diese zum Schließen gegen den Uhrzeigersinn.

Batteriewartung ⚠

WARNUNG! Setzen Sie die Batterie richtig ein (+/-). (1) AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

Das Verschlucken der Batterie kann in weniger als 2 Stunden zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, da es zu chemischen Verbrennungen und einer möglichen Perforation der Speiseröhre kommt. Sofort einen Arzt aufsuchen. Bewahren Sie die Originalverpackung bis zur endgültigen Verwendung auf. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. (2) Verletzungsgefahr durch Feuer, Explosion oder Auslaufen. Nicht öffnen, aufladen, zerquetschen oder einem Feuer, hohen Temperaturen oder Wasser aussetzen. Verwenden Sie keine gebrauchten und neuen Batterien, verschiedene Marken oder Typen gemeinsam.

FEHLERBEHEBUNG ⚠

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Keine Anzeige oder mehrdeutige Anzeige.	Niedrigere Spannung, keine Batterie oder falsche eingesetzte Batterie.	Setzen Sie die Batterie wieder ein oder ersetzen Sie die Batterie.
Unregelmäßige Anzeige.	Fehlfunktion verursacht durch hohe Vibrationen oder starkes Schwingen des Lineals.	Drücken Sie die Zero-Taste, um den Nullpunkt zurückzusetzen.
Messwert springt hin und her oder die LCD-Anzeige ist eingefroren.	Interner Fehler.	Entfernen Sie die Batterie, warten Sie eine Minute und setzen Sie sie wieder ein.
Geringe Batteriekapazität.	Die automatische Abschaltung schaltet nur die LCD-Anzeige aus.	Drücken Sie die ON/OFF-Taste länger als 5 Sekunden, um das gesamte Gerät abzuschalten.

WARTUNG ⚠

Der Winkelmesser ist für den Betrieb über einen längeren Zeitraum bei minimaler Wartung ausgelegt. Durch die ordnungsgemäße Pflege und regelmäßige Reinigung wird ein zufriedenstellender, fortlaufender Betrieb gewährleistet.

Reinigung

- Mit milder Flüssigseife und einem feuchten Tuch reinigen. Mit einem weichen Tuch abtrocknen. Keinesfalls in Wasser eintauchen. Keine zusätzliche Schmierung des Winkelmessers erforderlich.

Aufbewahrung

- Wird der Winkelmesser für längere Zeit nicht benötigt wird, geben Sie ihn wieder in die Verpackung. Trocken und schattig lagern. Keinesfalls im Freien oder in nassen Umgebungen lassen. Es wird empfohlen, vor dem Einlagern Rostschutzöl auf die Oberflächen aufzutragen.

UMWELTSCHUTZ

Die Verpackung sollte für ein umweltfreundliches Recycling sortiert werden.

Getrennte Sammlung. Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Haushaltsbenutzer

Örtliche Vorschriften können beim Kauf eines neuen Produkts die getrennte Sammlung von Elektrogeräten aus dem Haushalt, auf Siedlungsabfällen oder im Einzelhandel vorsehen. Wenden Sie sich an den Trend-Kundendienst, um Informationen zur umweltgerechten Entsorgung unerwünschter Trend-Elektrogeräte zu erhalten, oder besuchen Sie **www.trend-uk.com**

Geschäftsbenutzer

Wenden Sie sich an den Trend-Kundendienst, um unerwünschte Trend-Elektrogeräte zu entsorgen.

Batterien und die Umwelt

Dieses Gerät verwendet Lithium-Ionen-Batterien (Li-Ion). Wenn der Akku ausgetauscht werden muss, empfehlen wir Folgendes: Entladen Sie den Akku, indem Sie ihn vollständig entladen und dann aus dem Werkzeug entfernen. Li-Ion-Zellen sind recycelbar. Werfen Sie sie daher nicht in den Hausmüll. Sie können in einer Verbrennungsanlage oder Mülldeponie landen, was vermieden werden muss. Bringen Sie die Batterien stattdessen zu einem Trend Service-Vertreter, Ihrem örtlichen Trend-Händler oder einer örtlichen Recycling-Station. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihre örtliche Gemeinde, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Die gesammelten Batterien werden ordnungsgemäß entsorgt und / oder zu Recyclingzwecken verwendet.

GARANTIE

Trend gewährleistet für alle seine Produkte, dass sie keine Material- oder Herstellungsfehler aufweisen. Dies gilt nicht für Produkte, die durch unsachgemäße Benutzung oder Wartung beschädigt wurden.

FR - RAPPORTEUR NUMÉRIQUE AVEC NIVEAU À BULLE

Merci d'avoir acheté ce produit Trend. Utilisé dans le respect des présentes instructions, il devrait fonctionner durablement.

INFORMATIONS TECHNIQUES

- Plage de mesure : 000.0° – 220.0°. Peut atteindre 360,0° lorsque le bouton de verrouillage est retire.
- Température de fonctionnement : de +5°C to +45°C
- Taux d'humidité toléré : ≤ 85% RH
- Tension de fonctionnement : ≤ 80 uA
- Résolution : 0.05°/3'

- Précision : 0.15°
- Pile : Pile au Lithium CR2032 3V
- Poids : 351g

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme à la Directive EMC 2014/30/UE.

Indique un risque de blessure, de mort ou de dommage à l'outil en cas de non-respect des instructions.

USAGE PRÉVU

Cet accessoire est destiné à être utilisé pour mesurer et transférer un angle.

SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement et comprendre la fiche d'instructions avant toute utilisation. Cet outil de précision est très sensible. Ne pas le démonter ou le faire tomber. Prendre garde aux bords coupants et éviter de les frotter. Ranger hors de portée des enfants. Ne pas utiliser comme jouet ou comme arme.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR

Les utilisateurs doivent bien connaître les équipements de travail du bois avant d'utiliser nos produits. Prenez en compte l'environnement de travail avant d'utiliser les outils. Assurez-vous d'une position de travail confortable et d'un bridage correct des composants. Maintenez les enfants et les visiteurs à l'écart des outils et de la zone de travail. Tous les outils présentent un risque résiduel, ils doivent donc être maniés avec précaution.

DESCRIPTION DES PIÈCES - (Fig. 1a, Fig. 1b, Fig. 1c)

A Fiole de niveau à bulle
B Capot de la pile
C Vérificateur d'angle à 90°
D Règle mobile métallique avec graduation sur 200 mm (8").
E Crochet de suspension
F Corps fixe en aluminium
G Écran LCD
H Bouton de verrouillage
I Analogue quadrant
J Haute résolution jusqu'à 0,05°
K Trous taraudés
L Extrémité de la fente élargie

UTILISATION – (Fig. 2)

ON OFF Appuyez pour éteindre l'écran LCD.

HOLD Pour maintenir l'angle actuellement affiché.

ZERO ABS Appuyez pour basculer entre les modes absolu et relatif.

À noter : L'écran LCD n'affiche pas de symbole moins (-). Arrêt automatique de l'écran LCD après 5 minutes

IMPORTANT!

Pour économiser la pile, assurez-vous d'éteindre l'appareil par une pression longue sur le bouton ON/OFF. La fonction d'arrêt automatique n'éteint que l'écran LCD.

Réglage ABS - (Fig. 3, Fig. 3a)

- En mode ABS une pression pendant 5 secondes sur le bouton zéro/ABS règle la position zéro de la lame mobile.
- Le mode ABS rappelle automatiquement la position d'origine du zéro après extinction. L'affichage se lit toujours verticalement.
- Placez la règle mobile sur la même surface que le corps fixe.

Utilisation comme niveau à bulle - (Fig. 4, Fig. 4a, Fig. 4b)

- Surface de niveau standard.
- Surface d'aplomb pour mesure.

Instructions pour le quadrant analogique de la règle mobile - (Fig. 5 – Fig. 5f)

- La résolution du quadrant analogique est de 45°.
- La gamme d'affichage du quadrant analogique est de 360°.
- À noter : L'écran LCD n'affiche pas de symbole moins (-).

Positions de verrouillage de gamme de mesure - (Fig. 6, - Fig. 6d)

- La gamme de mesure peut atteindre 360° si vous dévissez et retirez le bouton de verrouillage.
- Tournez le bouton de verrouillage en sens horaire pour serrer la règle mobile.
- Tournez le bouton de verrouillage en sens antihoraire pour desserrer la règle mobile.
- Pour retirer le bouton de verrouillage, tournez la règle mobile jusqu'en butée, puis dévissez le bouton.
- Pour la repose, assurez-vous que le bouton est placé du côté large de la fente et serrez dans le trou taraudé correspondant.
- Tournez le bouton de verrouillage en sens antihoraire pour desserrer la règle mobile.

Montage et remplacement de la batterie - (Fig. 7, Fig. 7a)

- Pour poser ou remplacer la pile, dévissez le capot à l'arrière de l'appareil et retirez-le.
- Retirez la pile avec précaution. Insérez une pile neuve de type 3 V CR2032.
- Réinsérez le capot et tournez pour le fermer dans le sens des flèches sur le capot.

Précautions d'utilisation de la pile

AVERTISSEMENT ! Insérez la pile correctement (+/-). (1) CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion peut causer des lésions graves voire mortelles en moins de 2 heures du fait des brûlures chimiques et des possibilités de perforation de l'œsophage. Consultez immédiatement un médecin. Conservez l'emballage d'origine jusqu'à l'utilisation. Éliminez immédiatement les piles usagées. (2) Risque de blessure par incendie, explosion ou fuite. Ne pas démonter, recharger, écraser ni exposer au feu ni à de hautes températures ou de l'eau. Ne pas mélanger de piles usées et neuves, de marques ou de types différents.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Pas d'affichage ou lecture ambiguë.	Basse tension, pas de pile ou pose incorrecte de la pile.	Réinstaller ou changer la pile.
Affichage aléatoire.	Mauvais fonctionnement causé par de fortes vibrations ou un balancement important de la règle.	Appuyez sur le bouton zéro pour remettre à zéro.
Saut de nombre ou gel de l'affichage.	Erreur interne.	Retirez la pile, attendez une minute et reposez-la.
Faible durée de vie de la pile.	L'arrêt automatique n'éteint que l'écran LCD.	Utilisez une pression longue sur le bouton ON/OFF pour éteindre l'appareil.

ENTRETIEN

La règle a été conçue pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Pour une utilisation satisfaisante ininterrompue, il est nécessaire de prendre soin de l'outil et de le nettoyer régulièrement.

Nettoyage

- Nettoyer avec du savon doux liquide et un tissu humide. Essuyer avec un tissu sec. Ne jamais plonger dans l'eau. La règle ne requiert pas de lubrification supplémentaire.

Rangement

- Remettre la règle dans son emballage après utilisation si elle ne doit pas être utilisée pendant une longue période. Ranger la règle dans un endroit sec et à l'abri de la lumière. Ne jamais laisser la règle à l'extérieur ou dans un endroit humide. Avant le rangement, il est recommandé de frotter les surfaces de la règle avec de l'huile anti-rouille.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Recyclez les matières premières au lieu de les éliminer. Les emballages doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Collection séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Utilisateur domestique

Les réglementations locales peuvent prévoir la collecte séparée des produits électriques auprès des ménages, dans les décharges municipales ou chez les détaillants lorsque vous achetez un nouveau produit. Veuillez appeler le service clientèle de Trend pour obtenir des conseils sur la manière de mettre au rebut les produits électriques Trend non souhaités de manière écologique, ou visitez le site **www.trend-uk.com**

Utilisateur professionnel

Veuillez appeler le service clientèle de Trend pour la mise au rebut des produits électriques Trend indésirables.

Les piles et l'environnement

Cet appareil utilise des piles au lithium-ion (Li-Ion). Lorsque le bloc-batterie doit être remplacé, nous recommandons ce qui suit: Déchargez l'énergie des piles en les déchargeant complétement, puis retirez-les de l'outil. Les cellules Li-Ion étant recyclables, ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Ils peuvent se retrouver dans un incinérateur ou une décharge, ce qui doit être évité. Au lieu de cela, apportez les batteries à un agent Trend Service, à votre revendeur Trend ou à une station de recyclage locale. Si nécessaire, contactez votre municipalité pour plus d'informations sur l'élimination. Les piles collectées seront éliminées correctement et / ou utilisées à des fins de recyclage.

Risque possible de blessures personnelles, de décès ou d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des présentes instructions.

Nous attirons l'attention des utilisateurs britanniques sur le règlement « Provision and Use of Work Equipment Regulations 1998 » sur l'utilisation des équipements de travail, et tout amendement ultérieur. Les utilisateurs sont également invités à lire le Code de pratique et guide sur la bonne utilisation des machines de menuiserie HSE/HSC (HSE/HSC Safe Use of Woodworking Machinery Approved Code of Practice and Guidance) et ses amendements. Les utilisateurs doivent être qualifiés pour les équipements de menuiserie avant d'utiliser nos produits.

GARANTIE

Tous les produits Trend sont garantis contre les défautsféviter de fabrication ou de matériel, sauf les produits ayant été endommagés par une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien.

NL - DIGITALE HOEKMETER MET WATERPAS

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit product van Trend. Dit product zal lang meegaan als u het volgens de onderstaande instructies gebruikt.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Meetbereik: 000.0° – 220.0°. Kann bei abgenommenem Verriegelungsknopf 360,0° erreiche.
- Bedrijfstemperatuur: +5°C to +45°C
- Bedrijfsvochtigheid: ≤ 85% RH
- Bedrijfsstroom: ≤ 80 uA
- Resolutie: 0.05°/3'
- Nauwkeurigheid: 0.15°
- Batterij: CR2032 3V lithium-ionbatterij
- Gewicht: 351g

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dit product voldoet aan de eisen van de EMC-richtlijn 2014/30/EU.

Duidt op het risico van persoonlijk letsel, verlies van leven of schade aan het gereedschap in geval van niet-naleving van de instructies.

BEOOGD GEBRUIK

Dit instrument is bedoeld voor het meten en overzetten van hoeken.

VEILIGHEID

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en zorg dat u deze begrijpt voordat u dit product gebruikt. Dit is een gevoelig precisie-instrument. Laat het niet vallen en demonteer het niet. Let op de scherpe randen, voorkom krassen. Buiten bereik van kinderen bewaren. Niet gebruiken als speelgoed of wapen. Knelgevaar (hand/vinger) tussen het huis en het blad.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLEK.

Onze producten zijn alleen bedoeld voor gebruikers die ervaring hebben met machines voor houtbewerking. Hou bij het gebruik van gereedschap rekening met de werkomgeving. Verzeker dat u een prettige werkhouding hebt en dat het werkstuk goed is vastgeklemd. Hou kinderen en bezoekers uit de buurt van gereedschap en het werkgebied. Bij alle gereedschappen is er een restrisico, ze moeten dan ook met voorzichtigheid worden gebruikt.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN - (Fig. 1a, Fig. 1b, Fig. 1c)

A Waterpas libelle
B Batterijdeksel
C 90° hoek checker
D Verstelbare metalen liniaal met 200 mm schaalverdeling
E Ophanghaak
F Vast aluminium huis
G LCD display
H Vergrendelknop
I Analogue quadrant
J Hoge resolutie: 0,05°
K Getapte gaten
L Vergroot uiteinde van de sleuf

GEBRUIK – (Fig. 2)

ON OFF Kort indrukken om de LCD uit te schakelen.

HOLD Vasthouden van de weergegeven hoek.

ZERO ABS Omschakelen tussen Absolute en Relatieve modes.

NB: Het LCD display toont geen min (-) symbool. Het LCD display schakelt automatisch uit na 5 minuten.

BELANGRIJK!

Om de levensduur van de batterij te verlengen moet u langer op ON/OFF drukken om het instrument geheel uit te schakelen. De automatische uitschakeling schakelt alleen de LCD uit.

ABS nulstelling - (Fig. 3, Fig. 3a)

- In de ABS mode drukt u 5 seconden op de Zero/ABS knop om de positie van het blad op nul te stellen.
- In de ABS mode keert de oorspronkelijke nulpositie terug na het uitschakelen. Het display is altijd rechtop afleesbaar.
- Leg het beweegbare blad op hetzelfde oppervlak als het huis.

Gebruik als waterpas - (Fig. 4, Fig. 4a, Fig. 4b)

- Horizontaal oppervlak.
- Verticaal oppervlak, voor meten.

Analoge weergave in kwadranten - (Fig. 5 – Fig. 5f)

- De resolutie van de analoge kwadranten is 45°.
- Het weergavebereik van de analoge weergave in kwadranten is 360°.
- NB: Het LCD display toont geen min (-) symbool.

Kiezen van het meetbereik - (Fig. 6, Fig. 6a, Fig. 6b, Fig. 6c)

- Het meetbereik is 360° als u de vergrendelknop losschroeft en verwijderd.
- Draai de vergrendelknop naar rechts om de liniaal vast te zetten.
- Draai de vergrendelknop naar links om de liniaal los te zetten.
- Verwijderen van de vergrendelknop: draai de liniaal tot deze de aanslag raakt, schroef de knop dan los.
- Monteren van de vergrendelknop: plaats de knop in het vergrote uiteinde van de sleuf en draai deze in het gewenste getapte gat.
- Draai de vergrendelknop naar links om de liniaal los te zetten.

Plaatsen en vervangen van de batterij - (Fig. 7, Fig. 7a)

- Om de batterij de plaatsen of te vervangen: draai het deksel aan de achterkant los en verwijder het.
- Verwijder de batterij voorzichtig. Plaats een nieuwe CR2032 3V batterij.
- Plaats het deksel, draai het volgens de pijlen.

Omgaan met batterijen

WAARSCHUWING! Plaats de batterij op de juiste manier (+/-). (1) BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

Het inslikken van een batterij kan binnen twee uur leiden tot ernstig letsel of de dood, door chemische brandwonden en mogelijke perforatie van de slokdarm. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een dokter. Bewaar de originele verpakking tot direct voor gebruik. Voor gebruikte batterijen onmiddellijk af. (2) Gevaar van letsel door brand, explosie of lekken. Batterijen niet demonteren, opladen, pletten of blootstellen aan brand, hoge temperatuur of water. Gebruik gebruikte en nieuwe batterijen en batterijen van verschillende merken/soorten niet door elkaar.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen display of onduidelijke uitlezing.	Batterijspanning te laag, batterij ontbreekt, batterij verkeerd geplaatst.	Plaats de batterij goed of vervang deze.
Onregelmatige uitlezing.	Fout veroorzaakt door sterke trillingen of snel bewegen van het blad.	Druk op ZERO voor nulstelling.
Cijfers verspringen of uitlezing zit vast.	Interne fout.	Verwijder de batterij, wacht één minuut, plaats de batterij.
Korte levensduur van de batterij.	De automatische uitschakeling schakelt alleen de LCD uit.	Hou ON/OFF langer ingedrukt om het instrument geheel uit te schakelen.

ONDERHOUD

De liniaal is ontwikkeld voor langdurig gebruik bij minimaal onderhoud. Een voortdurend bevredigend functioneren is afhankelijk van een juiste zorg voor het instrument en het regelmatig reinigen daarvan.

Reiniging

- Reinig met een milde vloeibare zeep en een vochtige doek. Droog met een zachte doek. Dompel de liniaal nooit in water onder. De liniaal vereist geen verdere smering.

Opslag

- Bewaar de liniaal in de verpakking als die geruime tijd niet wordt gebruikt. Bewaar de liniaal op een droge, donkere locatie. Laat de liniaal nooit buiten of in een natte omgeving achter. Voor de opslag wordt het aanbevolen om de oppervlakken met antiroestolie in te smeren.

MILIEUBESCHERMING

Recycle grondstoffen in plaats van ze als afval te verwijderen. Verpakkingen moeten worden gesorteerd voor milieuvriendelijke recycling.

Afzonderlijke verzameling. Dit product mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid.

Huishoudelijke gebruiker

Lokale voorschriften kunnen voorzien in gescheiden inzameling van elektrische producten uit het huishouden, op gemeentelijke afvalstortplaatsen of door een winkel wanneer u een nieuw product koopt. Neem contact op met de klantenservice van Trend voor advies over het weggooien van ongewenste elektrische producten van Trend op een milieuvriendelijke manier of ga naar **www.trend-uk.com**

Zakelijke gebruiker

Neem contact op met de klantenservice van Trend voor het verwijderen van ongewenste elektrische Trend-producten.

Batterijen en het milieu

Dit apparaat gebruikt lithium-ionbatterijen (Li-Ion). Als de batterij moet worden vervangen, raden we het volgende aan: Ontlaad de energie van de batterijen door ze helemaal leeg te maken en haal ze uit het gereedschap. Li-ioncellen zijn recyclebaar, dus gooi ze niet weg met huishoudelijk afval. Ze kunnen in een verbrandingsoven of een stortplaats terechtkomen, wat moet worden vermeden. Breng de batterijen in plaats daarvan naar een Trend Service Agent, uw lokale Trend Stockist of een lokaal recyclingstation. Neem indien nodig contact op met uw plaatselijke gemeente voor informatie over verwijdering. De ingezamelde batterijen worden op de juiste manier weggegooid en / of gebruikt voor recycling.

Wijst op het gevaar van lichamelijk letsel, overlijden of schade aan het gereedschap indien de instructies niet worden opgevolgd.

Gebruikers in het Verenigd Koninkrijk worden gewezen op de Provision and Use of Work Equipment Regulations 1998 en amendementen daarvan. Gebruikers dienen tevens de goedgekeurde gedragscode en leidraad voor een veilig gebruik van houtbewerkingsmachines van de HSE/HSC en eventuele herzieningen daarvan te lezen. Gebruikers moeten vaardig zijn in het gebruik van apparatuur voor houtbewerking alvorens onze producten te gebruiken.

GARANTIE

Op alle producten van Trend rust een garantie tegen materiaal- en constructiefouten. Dit geldt niet voor producten die zijn beschadigd door een onjuist gebruik of onjuist onderhoud.

SE - DIGITAL VINKELSÖKARE MED VATTENPASS

Tack för att du valt denna Trend-produkt, som du kommer att kunna använda under lång tid om den används i enlighet med dessa anvisningar.

TEKNISKA DATA

- Mätområde: 000.0° – 220.0°. Kan nå 360.0° när låsknappen tas bort.
- Drifttemperatur: +5°C to +45°C
- Driftfuktighet: ≤ 85% RH
- Driftström: ≤ 80 uA
- Upplösning: 0.05°/3'
- Noggrannhet: 0.15°
- Batteri: Litiumbatteri CR2032 3V
- Vikt: 351g

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Produkten uppfyller kraven i EMC-direktivet 2014/30/EU.

Anger risk för personskada, livförlust eller skada på verktyget om instruktionerna inte följs.

AVSEDD ANVÄNDNING

Verktyget är avsett för vinkel- och längdmätning på komponenter.

SÄKERHET

Läs igenom och förstå instruktionsbladet noggrant före användning. Detta är ett känsligt precisionsverktyg. Ta inte isär eller tappa det. Observera de vassa kanterna. Undvik repor. Förvaras oåtkomligt för barn. Får inte användas som leksak eller som vapen. Risk för att händer/fingrar fastnar mellan linjal och legeringsände.

FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR PÅ EN SÄKER PLATS.

Användare måste ha erfarenhet av att använda snickeriutrustning innan de använder våra produkter. Överväg arbetsmiljön innan du använder några verktyg. Se till att arbetspositionen är bekväm och att komponenten sitter fast ordentligt. Håll barn och besökare borta från verktygen och arbetsområdet. Alla verktyg har en kvarstående risk och måste därför hanteras försiktigt.

BESKRIVELSE AF DELER - (Fig. 1a, Fig. 1b, Fig. 1c)

A Vattenpass
B Batterilucka
C 90°-vinkelkontroll
D Rörlig metallinjal med 8-tumsskala (200 mm).
E Hängande krok
F Fast aluminiumstam
G LCD-skärm
H Låsvred
I Analog kvadrant
J Hög upplösning upp till 0,05°
K Gängade hål
L Förstorad fackände

ANVÄNDNING – (Fig. 2)

ON OFF Tryck för att stänga av LCD-skärmen.

HOLD För att hålla vinkeln på skärmen.

ZERO ABS Tryck för att växla mellan absoluta & relativa lägen.

Observera: LCD-skärmen visar inte en minussymbol (-). Automatisk LCD-avstängning efter 5 minuter

VIKTIGT!

Spara batteritid genom att trycka länge på ON/OFF-knappen för att stänga av enheten. Den automatiska avstängningen stänger bara av LCD-skärmen.

ABS-inställning - (Fig. 3, Fig. 3a)

- I ABS-läge trycker du på zero/ABS-knappen i 5 sekunder för att ställa in det rörliga bladets nolläge.
- ABS-läget återkallar automatiskt det ursprungliga nolläget efter avstängning. Skärmen läser alltid upprätt.
- Placera den rörliga linjalen på samma yta som det fasta lagret.

Vattenpassapplicering - (Fig. 4, Fig. 4a, Fig. 4b)

- Standardnivåyta.
- Lodrät yta för mätning.

Instruktion för analog kvadrant rörlig linjal - (Fig. 5 – Fig. 5f)

- Analog kvadrant-upplösningen är 45°.
- Visningsområdet för analog kvadrant är 360°.
- Observera: LCD-skärmen visar inte en minussymbol (-).

Låslägen för mätavstånd - (Fig. 6, Fig. 6a, Fig. 6b, Fig. 6c)

- Mätområdet kan nå 360° om du skruvar av och tar bort låsvredet.
- Vrid låsvredet medurs för att dra åt den rörliga linjalen.
- Vrid låsvredet moturs för att lossa den rörliga linjalen.
- För att ta bort låsvredet vrider du den rörliga linjalen tills det tar stopp och skruvar sedan loss vredet.
- Se till att vredet är placerat i den förstorade änden av skåran och dra åt det relevanta gängade hålet för att sätta tillbaka det.
- Vrid låsvredet moturs för att lossa den rörliga linjalen.

Isättning och byte av batteri - (Fig. 7, Fig. 7a)

- Vrid locket på enhetens baksida och ta bort det för att sätta i eller byta batteri.
- Ta försiktigt bort batteriet. Sätt i ny batterityp CR2032 3 V.
- Sätt tillbaka locket och vrid fast det med hjälp av pilknapparna på locket.

Batterihantering

VARNING! Sätt i batteriet på rätt sätt (+/-). (1) FÖRVARAS OÅTKOMLIGT FÖR BARN.

Förtäring kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall på så kort tid som 2 timmar på grund av frätskador och potentiell perforation av matstrupen. Kontakta omedelbart läkare. Förvara batteriet i originalförpackningen fram till användning. Kassera förbrukade batterier omedelbart. (2) Risk för personskador på grund av brand, explosion eller läckage. Ta inte isär, ladda, krossa eller utsätt det för brand eller höga temperaturer eller vatten. Blanda inte begagnade och nya batterier, olika märken eller typer.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Ingen skärm eller tvetydig avläsning.	Lägre spänning, inget batteri eller felaktig isättning av batteriet.	Placera om batteriet eller byt batteri.
Ojämn skärm.	Felfunktion orsakad av hög vibration eller kraftig svängning av linjalen.	Tryck på zero för att nollställa.
Nummer hoppas över eller skärmen är fryst.	Internt fel.	Ta bort batteriet, vänta en minut och sätt tillbaka det.
Kort batteritid.	Automatisk avstängning stänger bara av LCD-skärmen.	Tryck länge på ON/OFF för att stänga av hela systemet.

UNDERHÅLL

Smygvinkeln är konstruerad för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. En långsiktig, god funktion förutsätter att verktyget sköts på rätt sätt och rengörs regelbundet.

Rengöring

- Rengör med milt, flytande rengöringsmedel och en fuktig trasa. Torka torrt med en mjuk trasa. Doppa aldrig instrumentet i vatten. Smygvinkeln behöver ingen extra smörjning.

Förvaring

- Lägg tillbaka instrumentet i förpackningen efter användningen om det inte ska användas snart igen. Förvara smygvinkeln torrt och i skugga. Lämna aldrig kvar det utomhus eller i en blöt miljö. Före en längre tids förvaring bör ytorna bestrykas med rostskyddsolja.

MILJÖSKYDD

Återvinn råvaror istället för att kasseras som avfall. Förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning.
Separat samling. Denna produkt får inte kastas med vanligt hushållsavfall.

Hushållsanvändare
Lokala bestämmelser kan föreskriva separat insamling av elektriska produkter från hushållet, på kommunala avfallsplatser eller av återförsäljare när du köper en ny produkt. Ring Trend Kundtjänster för råd om hur du bortskaffar oönskade elektriska Trendprodukter på ett miljösäkert sätt eller besök **www.trend-uk.com**

Företagsanvändare
Ring Trend-kundtjänster för bortskaffande av oönskade elektriska Trend-produkter.

Batterier och miljön
Den här enheten använder litiumjonbatterier (Li-Ion). När batteripaketet måste bytas ut rekommenderar vi följande: Ladda ur energin från batterierna genom att ladda ner dem helt och ta bort dem sedan från verktyget.
Li-Ion-celler är återvinningsbara så släng inte bort dem med hushållsavfall. De kan hamna i en förbränningsanläggning eller en deponi som måste undvikas. Ta istället batterierna till en Trend Service Agent, din lokala Trend Stockist eller en lokal återvinningsstation. Kontakta din lokala kommun för information om avfallshantering. De insamlade batterierna kommer att bortskaffas på rätt sätt och / eller används för återvinningsändamål.

Varnar för risk för personskada, livshotande skada eller skador på verktyget om anvisningarna inte följs.

Användare inom Storbritannien uppmärksammas på "The Provision and Use of Work Equipment Regulations 1998" (föreskrifter om tillhandahållande och användning av arbetsutrustning), inklusive alla senare tillägg. Användarna bör också läsa "HSE/HSC Safe Use of Woodworking Machinery Approved Code of Practice and Guidance Document" inlusive alla senare tillägg. Användarna måste kunna hantera utrustning för träbearbetning innan de använder våra produkter.

GARANTI
Alla produkter från Trend omfattas av garanti mot defekter i utförande och/eller material, förutsatt att produkten inte har skadats genom felaktig användning eller bristfälligt underhåll.

IT - MIRINO ANGOLARE DIGITALE

Grazie per aver acquistato questo prodotto Trend, progettato per prestazioni durature se utilizzato in conformità con queste istruzioni.

DATI TECNICI
- Intervallo di misurazione: da 000,0° a 220,0°. Può raggiungere 360,0° quando la manopola di blocco viene rimossa.
- Temperatura di funzionamento: da +5 °C a +45 °C
- Umidità di funzionamento: 85% RH
- Corrente di funzionamento: 80 uA
- Risoluzione: 0,05°/3'
- Precisione: 0,15°
- Batteria: Batteria al litio CR2032 3 V
- Peso: 351 g

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Questo prodotto è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE.

Denota il rischio di lesioni personali, perdita di vita o danno all'utensile in caso di inosservanza delle istruzioni.

USO PREVISTO
Questo strumento deve essere utilizzato per misurare e trasferire gli angoli.

SICUREZZA
Leggere e comprendere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Questo è uno strumento di precisione sensibile. Non smontarlo o farlo cadere. Per evitare di graffiarsi, fare attenzione ai bordi affilati. Conservare fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare come giocattolo o come arma. Rischio di schiacciamento della mano/del dito tra il righello e il calcio in lega.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO.
Gli utenti devono essere competenti nell'utilizzo dell'apparecchiatura di lavorazione del legno prima di utilizzare i nostri prodotti. Tenere in considerazione l'ambiente di lavoro prima di utilizzare gli utensili. Assicurarsi che la posizione operativa sia confortevole e che il componente sia saldamente fissato. Tenere bambini e visitatori lontani dagli utensili e dall'area di lavoro. Tutti gli utensili presentano un rischio residuo e, pertanto, devono essere maneggiati con cautela.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI - (Fig. 1a, Fig. 1b, Fig. 1c)
A Fiala della livella
B Coperchio della batteria
C Controllo angolo 90°
D Righello mobile in metallo con scala di 200 mm (8").
E Gancio per appendere
F Corpo fisso in alluminio
G Display LCD
H Manopola di blocco
I Quadrante analogico
J Alta risoluzione fino a 0,05°
K Fori filettati
L Estremità larga della fessura

FUNZIONAMENTO – (Fig. 2)
ON OFF Premere per spegnere il display LCD.
HOLD Per salvare sul display l'angolo attualmente visualizzato.
ZERO ABS Premere per passare dalla modalità assoluta a quella relativa.

Nota: Il display LCD non mostra il simbolo meno (-). Il display LCD si spegne automaticamente entro 5 minuti.

IMPORTANTE!
Per allungare la durata della batteria, assicurarsi di spegnere l'unità premendo a lungo ON/OFF. Lo spegnimento automatico spegne solo il display LCD.

Impostazione ABS - (Fig. 3, Fig. 3a)
- In modalità ABS, premendo il pulsante ZERO/ABS per 5 secondi si imposta la posizione zero della lama mobile.
- Dopo lo spegnimento, la modalità ABS torna automaticamente alla posizione zero originale. Il display visualizza sempre la posizione verticale.
- Posizionare il righello mobile sulla stessa superficie del corpo fisso.

Utilizzo della livella a bolla d'aria - (Fig. 4, Fig. 4a, Fig. 4b)
- Superficie piana standard.
- Superficie a piombo per la misurazione.

Istruzioni per il quadrante analogico del righello mobile - (Fig. 5 – Fig. 5f)
La risoluzione del quadrante analogico è di 45°.
- L'intervallo di visualizzazione del quadrante analogico è di 360°.
- Nota: Il display LCD non mostra il simbolo meno (-).

Posizioni di blocco dell'intervallo di misurazione - (Fig. 6, Fig. 6a, Fig. 6b, Fig. 6c)
- L'intervallo di misurazione può raggiungere i 360° se la manopola di blocco viene svitata e rimossa.
- Ruotare la manopola di blocco in senso orario per stringere il righello mobile.
- Ruotare la manopola di blocco in senso antiorario per allentare il righello mobile.
- Per rimuovere la manopola di blocco, ruotare il righello mobile fino all'arresto, quindi svitare la manopola.
- Per rimontarla, assicurarsi che la manopola sia posizionata sull'estremità larga della fessura e avvitarla nel foro filettato corrispondente.
- Ruotare la manopola di blocco in senso antiorario per allentare il righello mobile.

Montaggio e sostituzione della batteria (Fig. 7, Fig. 7a)
- Per montare o sostituire la batteria, svitare il coperchio sul retro dell'unità e toglierlo.
- Rimuovere con attenzione la batteria. Inserire la nuova batteria tipo CR2032 3 V.
- Rimettere il coperchio e riavvitarlo stretto servendosi delle frecce di direzione.

Cura della batteria
AVVERTENZA! Inserire correttamente la batteria (+/-). (1) TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
L'ingestione può portare a gravi lesioni o al decesso in appena 2 ore a causa delle ustioni chimiche e della potenziale perforazione dell'esofago. Consultare immediatamente un medico. Conservare la confezione originale fino al momento dell'uso. Smaltire immediatamente le batterie usate. (2) Rischio di lesioni dovute a incendi, esplosioni o perdite. Non smontare, caricare, schiacciare o esporre al fuoco, a temperature elevate o all'acqua. Non mischiare batterie usate e nuove, di marche o tipi diversi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nessuna visualizzazione o scarsa precisione nella lettura	Bassa tensione, batteria assente o non correttamente inserita	Reinserire o sostituire la batteria
Visualizzazione instabile	Malfunzionamento causato da elevate vibrazioni o forti oscillazioni del righello	Premere ZERO per impostare lo zero
Salto di numeri o display bloccato	Errore interno	Rimuovere la batteria, attendere un minuto e sostituirla
Breve durata della batteria	Lo spegnimento automatico spegne solo il display LCD	Premere a lungo ON/OFF per spegnere l'intero sistema

MANUTENZIONE
Il righello è stato progettato per un funzionamento di lunga durata con manutenzione minima. Un funzionamento soddisfacente continuativo dipende dalla corretta cura e dalla pulizia regolare dell'utensile.

Pulizia
- Pulire con sapone liquido neutro e un panno umido. Asciugare con un panno morbido. Non immergere in acqua. Il righello non richiede lubrificazione aggiuntiva.

Conservazione
- Se non viene utilizzato per lungo tempo, riporre nella confezione. Conservare il righello in un luogo asciutto e al riparo dalla luce. Non lasciarlo mai all'aperto o in un ambiente umido. Prima di riporlo, si consiglia di pulire le superfici con un olio antiruggine.

PROTEZIONE AMBIENTALE
Riciclare le materie prime anziché smaltirle come rifiuti.
L'imballaggio deve essere smistato per un riciclaggio ecocompatibile. Raccolta separata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Utente residenziale
I regolamenti locali possono fornire una raccolta separata dei prodotti elettrici rispetto ai rifiuti domestici, presso siti di riciclaggio comunali o il rivenditore quando si acquista un prodotto nuovo.
Contattare l'assistenza clienti di Trend per suggerimenti su come smaltire i prodotti elettrici Trend indesiderati in modo ecocompatibile, oppure visitare il sito **www.trend-uk.com**

Utente aziendale
Contattare l'assistenza clienti di Trend per lo smaltimento dei prodotti elettrici Trend indesiderati.

Batterie e ambiente
L'unità utilizza batterie agli ioni di litio (Li-Ion). Quando è necessario sostituire il pacco batterie, si raccomanda di procedere come segue: scaricare l'energia delle batterie tenendole in funzione fino a completo esaurimento quindi rimuoverle dallo strumento.

Le celle Li-Ion sono riciclabili, per cui non gettarle via con i rifiuti domestici. Possono finire in un inceneritore o una discarica, il che va evitato.

Portare invece le batterie a un agente di assistenza Trend, al proprio rivenditore di zona o in una stazione di riciclaggio locale. Se necessario contattare il comune per informazioni sullo smaltimento. Le batterie raccolte verranno smaltite correttamente e/o utilizzate a scopo di riciclaggio.

GARANZIA
Il prodotto è corredato da una garanzia del produttore in linea con le condizioni riportate sul nostro sito Web.

PL - CYFROWY KĄTOMIERZ

Dziękujemy za zakup tego produktu marki Trend, który pod warunkiem eksploatacji zgodnie z niniejszą instrukcją powinien pracować przez wiele lat.

DANE TECHNICZNE
- Zakres pomiarowy od 000,0° do 220,0°. Do 360,0° po zdjęciu pokrętła blokującego.
- Temperatura robocza: Od +5°C do +45°C
- Wilgotność robocza: 85% (wilgotność względna)
- Prąd roboczy: 80 µA
- Rozdzielczość: 0,05°/3'
- Dokładność: 0,15°
- Akumulator Bateria litowa CR2032 3V
- Masa: 351g

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
Produkt jest zgodny z dyrektywą w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.

Oznacza ryzyko obrażeń ciała, utraty życia lub uszkodzenia narzędzia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji.

PRZEZNACZENIE
Produkt jest przeznaczony do pomiaru i przenoszenia kąta.

BEZPIECZEŃSTWO
Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z instrukcją. Produkt jest czułym i precyzyjnym narzędziem. Nie demontować, nie upuszczać. Uważać na ostre krawędzie, aby uniknąć zarysowania. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie używać jako zabawki ani broni. Ryzyko uwięzienia dłoni/palca między linijką a aluminiową stopką.

INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU
Korzystanie z naszych produktów wymaga od użytkownika kompetencji do obsługi urządzeń do obróbki drewna. Przed rozpoczęciem pracy przeanalizować miejsce pracy. Dopilnować, aby pozycja robocza była wygodna, a element był bezpiecznie zamocowany. Dzieci i goście nie mogą zbliżać się do narzędzi ani miejsca pracy. Wszystkie narzędzia niosą ryzyko szczątkowe, dlatego też należy je obsługiwać ostrożnie.

OPIS CZĘŚCI - (Rys. 1a, Rys. 1b, Rys. 1c)
A Oczko poziomnicy
B Pokrywa baterii
C Kontrola kąta 90°
D Metalowa ruchoma linijka ze skalą 8" (200mm).
E Haczyk do zawieszania
F Stały element aluminiowy
G Wyświetlacz LCD
H Pokrętło blokujące
I Kwadrant analogowy
J Wysoka rozdzielczość do 0,05°
K Gwintowane otwory
L Powiększony koniec szczeliny

OBSŁUGA – (Fig.2)
ON OFF Nacisnąć, aby wyłączyć LCD
HOLD Nacisnąć, aby zatrzymać kąt aktualnie wyświetlany na wyświetlaczu.
ZERO ABS Nacisnąć, aby przełączyć między trybem względnym i bezwzględnym.

Uwaga: Na LCD nie ma symbolu minus (-). LCD wyłącza się automatycznie po 5 minutach.

WAŻNE!
W celu wydłużenia żywotności baterii należy wyłączać urządzenie poprzez dłuższe przytrzymanie przycisku ON/OFF. Funkcja automatycznego wyłączania wyłącza tylko LCD.

Ustawienie bezwzględne - (Fig. 3, Fig. 3a)
- W trybie ABS (bezwzględnym) naciśnięcie przycisku ZERO/ABS przez 5 sekund ustawia zerowe położenie ruchomego elementu.
- W trybie ABS po wyłączeniu zasilania oryginalne położenie zerowe jest przywracane automatycznie. Dane na wyświetlaczu są zawsze wyświetlane w poziomie.
- Ustawić element ruchomy na tej samej powierzchni co element stały.

Korzystanie z oczka poziomnicy - (Fig. 4, Fig. 4a, Fig. 4b)
- Standardowa pozioma powierzchnia.
- Powierzchnia mierzona względem standardowej.

Instrukcja pomiaru z użyciem analogowego kwadrantu - (Fig. 5– Fig 5)
- Rozdzielczość analogowego kwadrantu wynosi 45°.
- Zakres wyświetlania analogowego kwadrantu wynosi 360°.
- Uwaga: Na LCD nie ma symbolu minus (-).

Położenia blokady zakresu pomiarowego - (Fig. 6, Fig. 6a, Fig. 6b, Fig. 6c)
- Zakres pomiarowy można zwiększyć do 360° po odkręceniu i zdjęciu pokrętła blokującego.
- Obrócić pokrętło blokujące w prawo, aby dokręcić element ruchomy.
- Obrócić pokrętło blokujące w lewo, aby poluzować element ruchomy.
- W celu zdjęcia pokrętła blokującego obrócić element ruchomy aż do punktu blokady, a następnie odkręcić pokrętło.
- Aby ponownie zamontować pokrętło, należy umieścić je w powiększonym końcu szczeliny i dokręcić w otworze gwintowanym.
- Obrócić pokrętło blokujące w lewo, aby poluzować element ruchomy. .

Montaż i wymiana baterii (Fig. 7, Fig. 7a)
- W celu zamontowania lub wymiany baterii obrócić i zdjąć pokrywę na końcu urządzenia.
- Ostrożnie wyjąć baterię. Włożyć nową baterię typu CR2032 3V.
- Ponownie założyć pokrywę i zamknąć, dokręcając w kierunku wskazanym strzałką na pokrywie.

Obsługa akumulatora
OSTRZEŻENIE! Przy montowaniu baterii uważać na położenie biegunów (+/-). (1) TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.
Połknięcie może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci nawet w ciągu 2 godzin w wyniku oparzeń chemicznych i perforacji przełyku. W razie połknięcia natychmiast wezwać lekarza. Przechowywać oryginalne opakowanie aż do rozpoczęcia użytkowania baterii. Zużyte baterie należy natychmiast utylizować. (2) Ryzyko obrażeń w wyniku pożaru, wybuchu lub wycieku. Nie demontować, nie ładować, nie zgniatać ani nie narażać na działanie ognia, wysokich temperatur lub wody. Nie mieszać zużytych i nowych baterii, ani baterii różnych marek lub typów.

WYKRYWANIE I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Brak wyświetlania lub niejednoznaczny odczyt.	Za niskie napięcie, brak baterii lub nieprawidłowo zamontowana bateria.	Zamontować ponownie lub wymienić baterię.
Nietypowe dane na wyświetlaczu.	Niepoprawne działanie urządzenia spowodowane dużymi wibracjami lub nadmiernym wychyleniem linijki.	Wyzerować urządzenie przyciskiem ZERO.
Pominięte liczby lub zamrożony obraz na wyświetlaczu.	Błąd wewnętrzny.	Wyjąć baterię, odczekać 1 minutę i zamontować ją ponownie.
Krótki czas pracy baterii.	Funkcja automatycznego wyłączania wyłącza tylko LCD.	Nacisnąć dłużej przycisk ON/OFF, aby całkowicie wyłączyć urządzenie.

KONSERWACJA
Przyrząd został zaprojektowany do pracy przez długi czas przy minimalnej konserwacji. Ciągła zadowalająca praca wymaga odpowiedniego obchodzenia się z narzędziem i regularnego czyszczenia.

Czyszczenie
- Czyścić szmatką zwilżoną w roztworze łagodnego środka myjącego. Osuszyć miękką szmatką. Nie zanurzać w wodzie. Przyrząd nie wymaga dodatkowego smarowania.

Przechowywanie
- Przed dłuższym przechowywaniem umieścić przyrząd w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w suchym i zacienionym miejscu. Nie pozostawiać na zewnątrz ani w wilgotnym środowisku. Przed przechowywaniem zaleca się przetrzeć powierzchnie olejem antykorozyjnym.

OCHRONA ŚRODOWISKA
Surowce wtórne należy poddawać recyklingowi zamiast utylizować jako odpady.
Opakowanie rozdzielić w celu poddania recyklingowi przyjaznemu dla środowiska. Zbierać osobno. Produktu tego nie wolno utylizować z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Użytkownik domowy
Lokalne przepisy mogą przewidywać oddzielny odbiór produktów elektrycznych z gospodarstwa domowego, w punkach zbiórki odpadów komunalnych lub przez sprzedawcę przy zakupie nowego produktu.

Porady dotyczące sposobu utylizacji zbędnych produktów elektrycznych marki Trend w sposób bezpieczny dla środowiska można uzyskać, kontaktując się telefonicznie z działem obsługi klienta firmy Trend lub na stronie internetowej **www.trend-uk.com**

Przedsiębiorca
W celu utylizacji zbędnych produktów elektrycznych firmy Trend należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Trend.

Akumulatory i środowisko
W urządzeniu zastosowano baterie litowo-jonowe (Li-Ion). Jeżeli bateria/akumulator wymaga wymiany, zalecamy wykonanie następujących czynności:
Rozładować baterie/akumulatory do końca w pracującym sprzęcie, a następnie wymontować je z narzędzia.

Ogniwa Li-Ion nadają się do recyklingu, więc nie należy ich wyrzucać wraz z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Mogłyby one trafić do spalarni lub na wysypisko, czego należy unikać.

Zamiast tego należy przekazać baterie/akumulatory do agenta serwisu Trend, lokalnego dystrybutora lub lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów. W razie potrzeby należy skontaktować się z gminą w celu uzyskania informacji na temat utylizacji. Baterie/akumulatory oddane do punktu zbiórki zostaną prawidłowo zutylizowane lub poddane recyklingowi.

GWARANCJA
Produkt jest objęty gwarancją producenta zgodnie z warunkami na naszej stronie internetowej.

ES - BUSCADOR DE ÁNGULOS DIGITAL

Gracias por adquirir este producto Trend, que debería ofrecer un rendimiento duradero si se utiliza de acuerdo con estas instrucciones.

DATOS TÉCNICOS
- Rango de medición de 000,0° a 220,0°. Puede alcanzar los 360,0° cuando se retira la perilla de bloqueo.
- Temperatura de funcionamiento: +5°C a +45°C
- Humedad de funcionamiento: 85 % de humedad relativa
- Corriente de funcionamiento: 80 uA
- Resolución: 0.05°/3'
- Precisión: 0,15°
- Batería: Batería de litio CR2032 3 V
- Peso: 351 g

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Este producto cumple con la Directiva EMC 2014/30/UE.

Indica riesgo de lesiones, peligro mortal o daños en la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones.

USO PREVISTO
Este accesorio está diseñado para medir y transferir ángulos.

SEGURIDAD
Lea y comprenda la hoja de instrucciones cuidadosamente antes de usar. Esta es una herramienta de precisión sensible. No la desmonte ni permita que se caiga. Tenga precaución con los bordes afilados y procure no rayarla. Guardar fuera del alcance de los niños. No la use como juguete o como arma. Riesgo de atrapamiento de mano/dedos entre la regla y la culata de aleación.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO
Los usuarios deben estar capacitados para usar equipos de carpintería antes de utilizar nuestros productos. Analice el entorno de trabajo antes de usar las herramientas. Asegúrese de que la posición de trabajo sea cómoda y que el componente sobre el que trabajar esté bien sujeto. Mantenga a los niños y a las personas ajenas al trabajo alejados de las herramientas y de la zona de trabajo. Todas las herramientas tienen un riesgo residual, por lo que deben manipularse con precaución.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS - (Fig. 1a, Fig. 1b, Fig. 1c)
A Vial de nivel de burbuja
B Tapa de la batería
C Comprobador de ángulo de 90°
D Regla móvil de metal con escala de 8" (200 mm)
E Gancho para colgar
F Culata fija de aluminio
G Pantalla LCD
H Perilla de bloqueo
I Cuadrante analógico
J Alta resolución a 0,05°
K Agujeros roscados
L Extremo ampliado de la ranura

FUNCIONAMIENTO – (Fig. 2)
ON OFF Presionar para apagar la pantalla LCD.
HOLD Para mantener el ángulo actualmente en la pantalla.
ZERO ABS Presionar para cambiar entre los modos absoluto y relativo.

Tenga en cuenta: La pantalla LCD no mostrará un símbolo menos (-). Apagado automático de la pantalla LCD en 5 minutos.

¡IMPORTANTE!
Para alargar la vida útil de la batería, asegúrese de presionar prolongadamente ON/OFF para apagar la unidad. El apagado automático solo apaga la pantalla LCD.

Ajuste de ABS - (Fig. 3, Fig. 3a)
- En el modo ABS, al presionar el botón Zero/ABS durante 5 segundos, se fija la posición cero de la hoja móvil.
- El modo ABS recupera automáticamente la posición original de cero después del apagado. La pantalla siempre se lee en posición vertical.
- Coloque la regla móvil en la misma superficie que el material fijo.

Aplicación de nivel de burbuja - (Fig. 4, Fig. 4a, Fig. 4b)
- Superficie de nivel estándar.
- Superficie a plomo para medir.

Instrucción del cuadrante analógico de la regla móvil - (Fig. 5 – Fig. 5f)
- La resolución del cuadrante analógico es de 45°.
- El rango de visualización del cuadrante analógico es de 360°.
- Tenga en cuenta: La pantalla LCD no mostrará un símbolo menos (-).

Rango de medición de posiciones de bloqueo - (Fig. 6, Fig. 6a, Fig. 6b, Fig. 6c)
- El rango de medición puede alcanzar los 360° si desenrosca y retira la perilla de bloqueo.
- Gire en sentido horario para fijar la regla móvil.
- Gire en sentido antihorario para aflojar la regla móvil.
- Para retirar la perilla de bloqueo, gire la regla móvil hasta que BS alcance el tope, luego desenrosque la perilla.
- Para volver a instalarla, asegúrese de que la perilla esté colocada en el extremo ampliado de la ranura y apriétela en el orificio roscado correspondiente.
- Gire en sentido antihorario para aflojar la regla móvil.

Colocación y reemplazo de la batería (Fig. 7, Fig. 7a)
- Para instalar o reemplazar la batería, gire la tapa en la parte posterior de la unidad y retírela.
- Retire la batería con cuidado. Inserte la nueva batería tipo

trend® tool technology

DAF/8

CR2032 3v.

- Vuelva a insertar la tapa y gírela para cerrar usando las flechas de dirección en la tapa.

Mantenimiento de la batería ⚠

ADVERTENCIA Inserte la batería correctamente (+/-). (1) GUARDAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión puede provocar lesiones graves o la muerte en tan solo 2 horas debido a quemaduras químicas y la posible perforación del esófago. Consulte inmediatamente con un médico. Conserve el embalaje original hasta que esté listo para usar. Deseche las baterías usadas inmediatamente. (2) Riesgo de lesiones por incendio, explosión o fuga. No desmonte, cargue, aplaste ni exponga al fuego, a altas temperaturas o al agua. No mezcle baterías usadas y nuevas, ni de diferentes marcas o tipos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS ⚠

Problema	Causa posible	Solución
No se visualiza nada o la lectura es ambigua	Bajo voltaje, batería agotada o instalación incorrecta de la batería.	Reinstale o reemplace la batería
Visualización errática.	Mal funcionamiento causado por alta vibración o movimiento brusco de la regla.	Presione Zero para restablecer a cero
Salto de número o visualización congelada.	Error interno.	Retire la batería, espere un minuto y vuelva a colocarla.
Corta duración de la batería	El apagado automático solo apaga la pantalla LCD.	Realice una pulsación larga de ON/OFF para apagar todo el sistema.

MANTENIMIENTO ⚠

La regla ha sido diseñada para funcionar durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza regular.

Limpieza

- Limpiar con jabón líquido suave y un paño húmedo. Seque con un paño suave. No sumergir nunca en agua. La regla no requiere lubricación adicional.

Almacenamiento

- Guárdelo en su embalaje después del uso si no se va a utilizar durante mucho tiempo. Guarde la regla en un lugar seco y oscuro. No la deje nunca en el exterior ni en un ambiente húmedo. Antes de guardar el dispositivo, se recomienda limpiar las superficies con un aceite antioxidante.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL ♻

Recicle las materias primas en lugar de desecharlas en la basura doméstica.

Los envases deben clasificarse para un reciclaje respetuoso con el medio ambiente. Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Usuario doméstico

La normativa local puede estipular la recogida selectiva de los productos eléctricos en el hogar, en los vertederos municipales o en el establecimiento minorista cuando se adquiere un producto nuevo.

Llame al servicio de atención al cliente de Trend para que le asesoren sobre cómo desechar los productos eléctricos Trend que no desee de forma segura para el medio ambiente, o visite **www.trend-uk.com**

Usuario empresarial

Llame al servicio de atención al cliente de Trend para desechar los productos eléctricos de Trend no deseados.

Baterías y Medio Ambiente

Esta unidad utiliza baterías de iones de litio (Li-Ion). Cuando sea necesario sustituir el paquete de baterías Ni-MH, le recomendamos que haga lo siguiente: Descargue las baterías haciendo que se agoten por completo y luego retírelas del dispositivo.

Las celdas de iones de litio son reciclables, por tanto, no las tire a la basura doméstica. Pueden acabar en una incineradora o en un vertedero, algo que debe evitarse.

En su lugar, lleve las baterías a un agente de servicio de Trend, a su distribuidor local o a un centro de reciclaje de su localidad. Si es necesario póngase en contacto con su municipio para obtener información sobre cómo desecharlas. Las baterías recogidas se eliminarán de manera adecuada o se utilizarán con fines de reciclaje.

GARANTÍA

El producto cuenta con una garantía del fabricante de acuerdo con las condiciones de nuestro sitio web.

trend® tool technology

Fig. 1

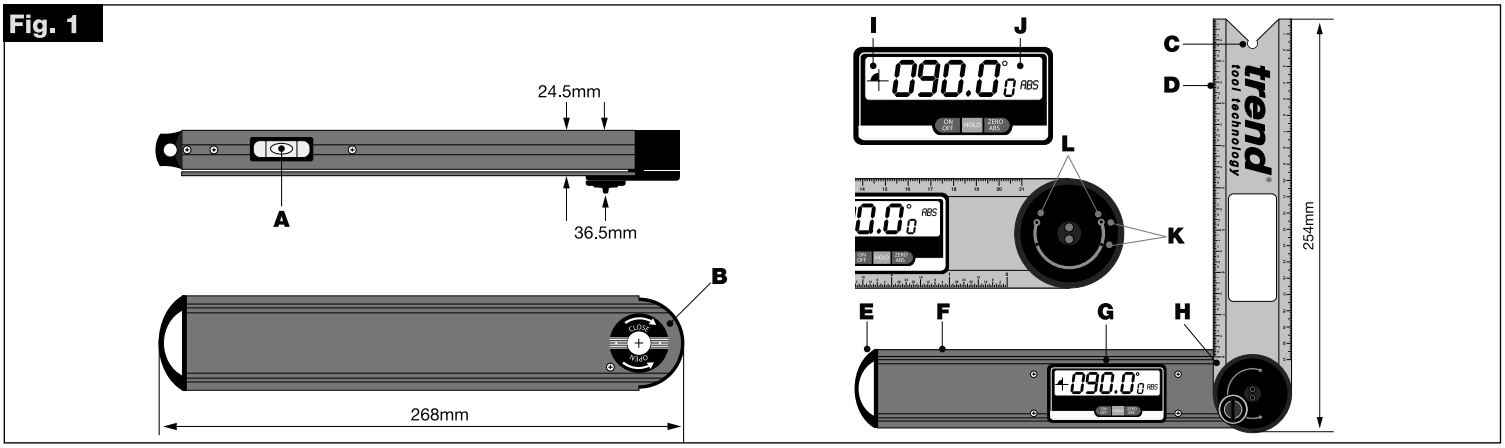

Fig. 2

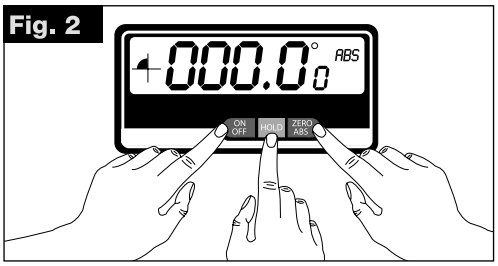

Fig. 3

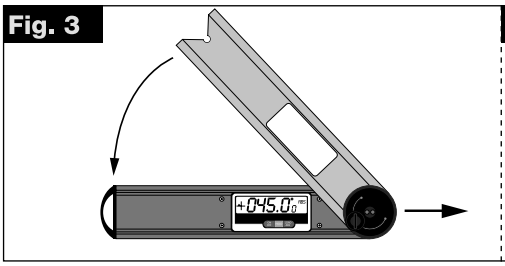

Fig. 3a

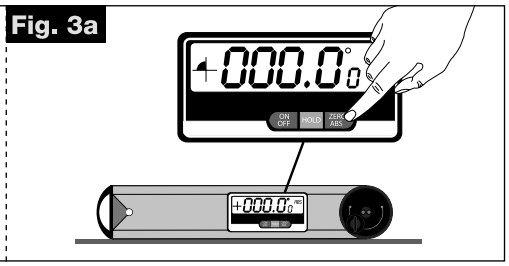

Fig. 4a

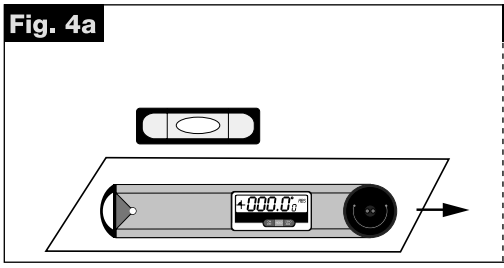

Fig. 4b

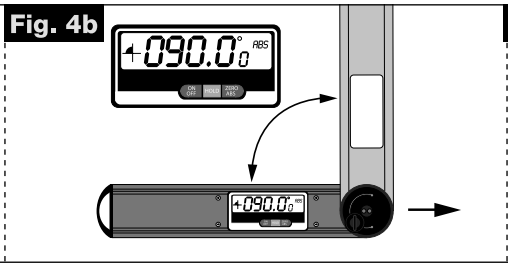

Fig. 4c

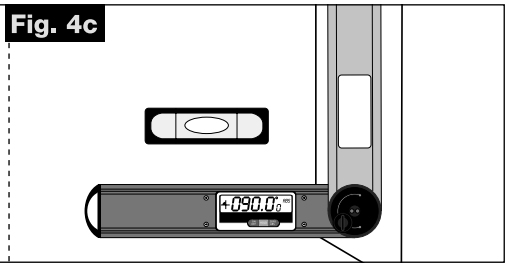

Fig. 5

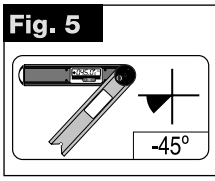

Fig. 5a

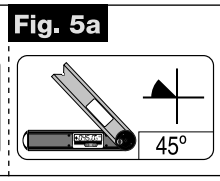

Fig. 5b

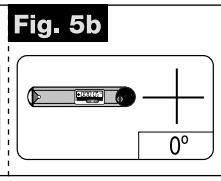

Fig. 5c

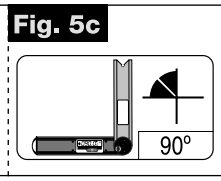

Fig. 5d

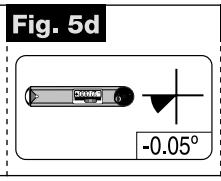

Fig. 5e

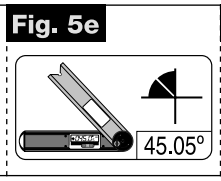

Fig. 5f

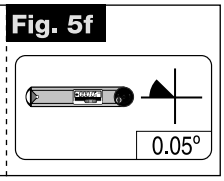

Fig. 6

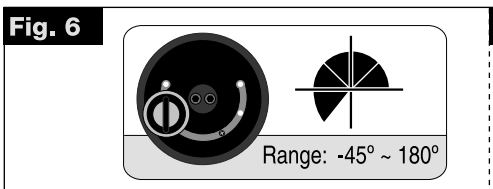

Fig. 6a

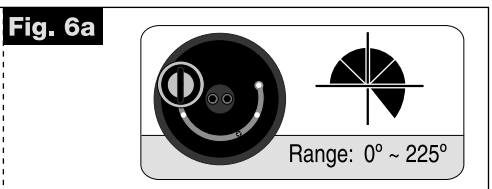

Fig. 7

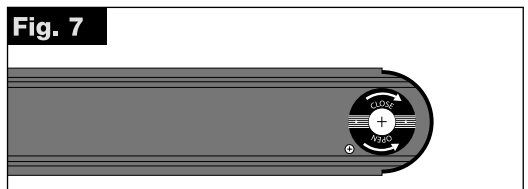

Fig. 6b

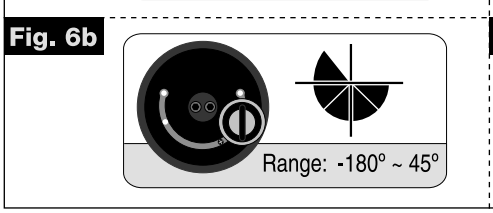

Fig. 6c

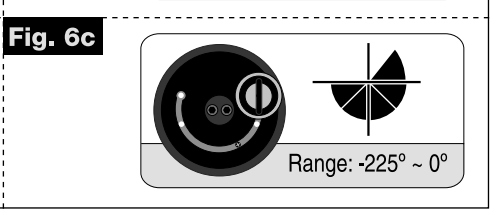
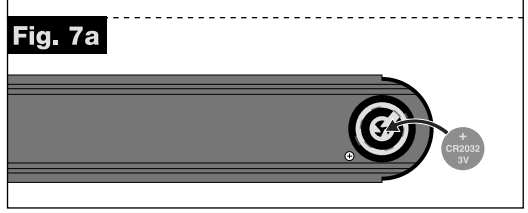
Fig. 7a